

**【初试】2026 年 北京外国语大学 217 翻译硕士(西班牙语) 考研精品资料**

**说明：本套资料由高分研究生潜心整理编写，高清电子版支持打印，考研推荐资料。**

**一、重点名校真题汇编****0. 附赠重点名校：西班牙语翻译基础 2014、2016 年考研真题汇编(暂无答案)**

说明：赠送重点名校考研真题汇编，因不同院校真题相似性极高，甚至部分考题完全相同，建议考生备考过程中认真研究其他院校的考研真题。

**二、2026 年北京外国语大学 217 翻译硕士(西班牙语) 考研资料****1. 217 翻译硕士(西班牙语) 考研复习相关资料[考研核心题库]****1-1、2026 年研究生考试 217 翻译硕士(西班牙语) 考研核心题库**

说明：专业课强化辅导班使用。最新最全考研复习题库，均含有详细答案解析，考研首选。

**三、资料全国统一零售价**

**本套考研资料包含以上部分(不含教材)，全国统一零售价：[¥]**

**四、2026 年研究生入学考试指定/推荐参考书目(资料不包括教材)****北京外国语大学 217 翻译硕士(西班牙语) 考研初试参考书**

暂不指定参考书

**五、本套考研资料适用院系**

西班牙语葡萄牙语学院

**六、本专业一对一辅导(资料不包含，需另付费)**

提供本专业高分学长一对一辅导及答疑服务，需另付费，具体辅导内容计划、课时、辅导方式、收费标准等详情请咨询机构或商家。

**七、本专业报录数据分析报告(资料不包含，需另付费)**

提供本专业近年报考录取数据及调剂分析报告，需另付费，报录数据包括：

①报录数据-本专业招生计划、院校分数线、录取情况分析 & 详细录取名单；

②调剂去向-报考本专业未被录取的考生调剂去向院校及详细名单。

**版权声明**

编写组依法对本书享有专有著作权，同时我们尊重知识产权，对本电子书部分内容参考和引用的市面上已出版或发行图书及来自互联网等资料的文字、图片、表格数据等资料，均要求注明作者和来源。但由于各种原因，如资料引用时未能联系上作者或者无法确认内容来源等，因而有部分未注明作者或来源，在此对原作者或权利人表示感谢。若使用过程中对本书有任何异议请直接联系我们，我们会在第一时间与您沟通处理。

因编撰此电子书属于首次，加之作者水平和时间所限，书中错漏之处在所难免，恳切希望广大考生读者批评指正。

## 目录

封面.....	1
目录.....	3
2026 年北京外国语大学 217 翻译硕士(西班牙语) 考研核心题库 .....	4
翻译硕士(西班牙语) 考研核心题库精编 .....	4
附赠重点名校：西班牙语翻译基础全国各大高校考研真题汇编(暂无答案) .....	44
天津外国语大学 363 西班牙语翻译基础 2016 年考研真题(暂无答案) .....	44
天津外国语大学 363 西班牙语翻译基础 2014 年考研真题(暂无答案) .....	48

## 2026 年北京外国语大学 217 翻译硕士(西班牙语) 考研核心题库

## 翻译硕士(西班牙语) 考研核心题库精编

## 二外西班牙语考研复习题库

考试科目: 西班牙语  
(第二外语)

满分: 100 分

总分 阅卷人

1. Sustituya los puntos suspensivos por el artículo o la contracción de preposición y artículo donde sea necesario (根据需要, 请用适当的冠词或前置词与冠词的缩合形式填空)(共 5 分, 每处 0.5 分):

注意: 凡认为不需要填冠词的地方, 请在空白处划斜线 / 标出; 如果留下空白, 则视为未做, 予以扣分。

- 1) Si tienes dolor de muelas (牙痛), debes ir ..... dentista (牙科医生).
- 2) Hacia ..... cinco empezó a llover y decidimos volver a casa.
- 3) No tiene amigos porque desconfía (不信任) de todo ..... mundo.
- 4) Mi familia regresará a Beijing dentro de ..... mes.
- 5) ..... obreros permanecieron ..... semana de brazos cruzados.
- 6) Anteayer me enteré de que en el examen ..... jueves me habían suspendido (不及格).
- 7) Las bebidas (饮料) están en ..... cesta (篮子): tomaos las que queráis.
- 8) Fuera de clase me gusta leer ..... cuentos y ..... novelas.

2. Sustituya los puntos suspensivos por las preposiciones o la contracción de preposición y artículo donde sea necesario (根据需要, 请用适当的前置词或前置词与冠词的缩合形式填空)(共 7 分, 每处 0.5 分):

- 1) Como Rosa vive en una casa ..... jardín, el Carnaval (狂欢节) lo celebraremos allí.
- 2) María no está en casa. Salió ..... compras ..... supermercado (超级市场).
- 3) ..... verano me levanto ..... las seis todos los días.

- 4) Esa asociación (协会) se dedica a la lucha ..... la droga (毒品) .
- 5) ..... el programa de visitas (参观日程) , esta tarde iremos ..... la Gran Muralla (长城) .
- 6) No podemos vivir ..... comer, pero no comemos ..... vivir.
- 7) El ministro (部长) fue recibido (被接见) ..... el presidente ..... Gobierno.
- 8) Pedro siempre tiene mucho trabajo. No se acuesta ..... la medianoche (半夜) .
- 9) No sé dónde está Juan. .... el domingo pasado no lo he visto.
3. Ponga el infinitivo en el tiempo y la persona correspondientes (请把括号内的原形动词变为适当的时态和人称) (共 18 分, 每处 1 分):

#### El nacimiento del arroz (稻谷的起源)

Cuéntase que cierto día el dios (神) Siva de Java creó una mujer que (exceder)(超过) ..... a todas en hermosura. La quiso hacer su esposa y, aunque ella se resistía (反对) al principio, (verse) ..... al fin obligada a acceder (答应) más que nada por los ruegos de todos los dioses.

Sin embargo, (pedir) ..... una condición a Siva.

-- Quiero -- le dijo -- que me (proporcionar, vosotros) (提供) ..... un alimento que nunca (llegar) ..... a cansarme.

El dios Siva (poner) ..... entonces en juego los mayores recursos para alcanzar lo que la hermosa mujer (exigir)(要求) ..... . Y sin pérdida de tiempo (enviar) ..... emisarios (使者) a las cuatro partes del mundo con la orden de recoger los más sabrosos y exquisitos manjares (美味食物) .

No obstante, todo (ser) ..... en vano. Por más frutos que le llevaron a la bella

mujer no (darse) ----- nunca por satisfecha. Con el correr de los días se la veía desmejorar (身体恶化), quedarse demacrada (消瘦) y sin fuerzas.

Y tanto necesitaba el alimento imposible de hallar (找到) que al fin (morir) ----- de inanición (因缺乏食物引起的极度虚弱).

El dios Siva la hizo enterrar (埋葬) con grandes pompas (排场) y (ordenar) ----- celebrar solemnes funerales (隆重葬礼).

Pero justamente a los cuarenta días de haber sido sepultada aquella hermosa mujer, sobre la tumba (坟墓) (surgir) (出现; 长出) ----- una linda y exótica (奇异) planta (植物) que jamás nadie (ver) ----- : era el arroz.

Siva hizo sembrar (播种) su semilla y con la cosecha obtenida de ella (comer) ----- luego todos los dioses.

-- (Ser) ----- un alimento muy grato -- comentaron las divinidades (诸神仙).

Y entonces (decidir) ----- revelar (揭示) a los hombres. A partir de esa fecha, el arroz les fue tan eficaz, que siempre ya (alimentarse) ----- de él, sin cansancio, principalmente en Extremo Oriente (远东) y Oceanía (大洋州).

4. Señale la respuesta adecuada (请标出正确答案) (共 10 分, 每句 1 分):

注意: 只在句子的空白处标上您认为是正确的答案代号: A, B, C, D 即可; 每句只准选择一个答案。凡在空白处未填写代号的, 视为未做, 予以扣分。

1) Por suerte todo funcionó perfectamente, ..... lo habíamos programado (计划).  
A. de modo que      B. tal que      C. tan como      D. tal como

2) Los obreros están dispuestos a negociar (谈判) ..... la patronal (资方) acepte unas condiciones mínimas (最基本的条件)  
A. si      B. como      C. siempre que      D. con tal de